

## Ózongenerátor WDH-AP005



Kedves vásárló,

Ön egy kiváló minőségű terméket választott. Íme néhány tipp, hogy élvezze ezt a terméket:

### **Bármilyen probléma esetén:**

Reméljük, hogy a készülék megfelel az Ön elvárásainak! Amennyiben a lehető legnagyobb gondosság ellenére mégis panaszra adna okot, kérjük, röviden vegye fel velünk a kapcsolatot, mivel nagyon fontos számunkra az Ön elégedettsége, és szeretnénk tisztázni minden félreértést.

## **Fontos biztonsági utasítások:**



Ez a készülék nagy mennyiségű ózont termel! Az ózon ilyen koncentrációban nagyon mérgező, és nem szabad belélegezni.

A készüléket ezért csak olyan szakemberek kezelhetik, akik ismerik az ózon hatásmechanizmusát és alkalmazását, vagy akik ezt a tudást képzés útján megszerezték!

Ez az ózongenerátor nagyfeszültségű elemeket tartalmaz, a készüléket csak szakképzett személyzet vagy villanyszerelők nyithatják ki, illetve végezhetnek javításokat!

- A működés megkezdése után a helyiséget/épületet azonnal el kell hagyni!
- Működés közben sem emberek, sem állatok nem tartózkodhatnak a helyiségben/tárgyban!
- Működés közben és a működés befejezését követő 30 percig a helyiségbe/épületbe nem szabad belépni. Ellenkező esetben ez egészségkárosodáshoz vezethet!
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a szigetelés mértékétől függően a szomszédos helyiségek és/vagy szomszédos tárgyak is ki lehetnek téve az ózonnak működés közben!
- A növények jelentős károkat szenvedhetnek, vagy akár el is pusztulhatnak, ha magas ózonkoncentrációnak vannak kitéve!
- A felhasználónak gondoskodnia kell arról, hogy a működés során és a működés befejezése után 30 percig senki ne lépjen be a helyiségbe/tárgyba, illetve közvetve ne legyen kitéve az ózon hatásának. Nyomatékosan javasoljuk, hogy az óvintézkedéseket utasításokkal vagy szigeteléssel tegye meg!

**Megjegyzések:** A Németországi Szövetségi Köztársaságon belüli működés esetén a német munkáltatói felelősségbiztosítási szövetségek irányelveit kell betartani. Más országokban történő üzemeltetés esetén a vonatkozó nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat kell betartani. Az ózon nagyobb koncentrációban (0,1 ppm vagy 0,2 mg ózon/m<sup>3</sup> felett) mérgező gáz és oxidálószer, és veszélyesnek és egészségkárosítóknak minősül! Óvintézkedéseket kell tenni az ózon ellenőrizetlen kibocsátásának megakadályozására.

A Németországban érvényes MAK-érték (MAK = maximális munkahelyi koncentráció) jelenleg 0,1 ppm vagy 0,2 mg ózon/m<sup>3</sup>. Az USA-ban is létezik egy közvetlenül (akutan) egészségre veszélyes (IDLH) érték, amely 5 ppm vagy 10 mg ózon/m<sup>3</sup> [NIOSH, 1994]. Más országokban esetenként eltérő határértékek vannak érvényben.

Ha az ózongenerátor vagy az ózon működésével kapcsolatban rosszul érez (szédülés, erős köhögés, súlyos szemirritáció, légzési problémák vagy fájdalom), javasoljuk, hogy azonnal forduljon orvoshoz vagy forduljon orvoshoz.

## **Biztonsági utasítások:**

- Figyeljen az elektromosságra (életveszély), soha ne menjen bele a készülékbe tárgyakkal, illetve ne helyezze be azokat!
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülékre!
- Ne zárja el a készülék elszívó és/vagy befúvó nyílásait, és gondoskodjon arról, hogy a készülék körül elegendő hely/távolság legyen!
- Gondoskodjon a készülék megfelelő levegőellátásáról, ellenkező esetben ez a teljesítmény csökkenéséhez, legrosszabb esetben pedig túlmelegedéshez és/vagy tűzhez vezethet! Kérjük, mindig tartson kb. 50 cm távolságot a faltól, hogy elkerülje a készülék esetleges túlmelegedését!
- Ügyeljen arra, hogy a készülékbe vagy a készülékre ne kerüljön nedvesség!
- A készüléket csak az ajánlott feszültségen (220V - 240V / 50Hz) működtesse!
- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel ki van hajtva (ki van kötve), mielőtt csatlakoztatja a csatlakozóaljzathoz!
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a dugó tiszta és megfelelően csatlakozik a konnektorhoz!
- Ne használjon több aljzatot az ózongenerátor működtetéséhez!
- Ügyeljen arra, hogy a készülék közelében soha ne legyenek könnyen gyúlékony anyagok (pl. gázok/olajok stb.)!
- Ne használjon rovarriasztót, olajat, festékszórót stb. az ózongenerátor közelében. Ez károsíthatja a készüléket, vagy akár tüzet is okozhat!
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, kapcsolja ki és húzza ki a hálózatról!
- Ne húzza ki a hálózati csatlakozót a tápkábel meghúzásával!
- Gondoskodjon a készülék földeléséről!

**Kérjük, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózatról/áramellátásról, ha úgy tűnik, hogy valami nem stimmel! Ebben az esetben forduljon szakemberhez, és ne próbálja meg saját maga megjavítani a készüléket!**

## **Működési információk:**

Az ózongenerátor a meglévő oxigént vegyszerek használata nélkül alakítja át ózonná, ezért nem szennyezi a környezetet.

Az ózon az oxigén egy speciális formája. Normális esetben két oxigénatom egyesül egy oxigénmolekulává. Az ózonmolekula viszont három oxigénatom laza vegyületéből áll (O<sub>3</sub>).

Az ózon az egyik legtisztább és legerősebb oxidáló és csíraölő szer. (Az ózon háromezerszer erősebb a baktériumok elpusztításában, mint a klór!)

Az oxidáció minden szagot megszüntet. Ez a különösen makacs szagokra, például a dohányfüstre is vonatkozik: Dohányfüst, tűz, állati, konyhai, hulladék, vizelet, vegyi és dohos szagok, valamint minden más szag és szagtípus. Az ózon a szagokat úgy távolítja el, hogy kémiai reakciók révén lebontja a szagokért felelős molekulákat, például a hidrogén-szulfidot (H<sub>2</sub>S), az ammóniát és más szerves vegyületeket.

Az ózon minden baktériumot, baktériumot és penészt is elpusztít.

Az ózon eltarthatósága többek között a hőmérséklettől és a páratartalomtól is függ. Az ózon keletkezése után azonnal bomlani kezd, de normál körülmények között általában kb. 20 perc a felezési ideje. Ezen idő elteltével az ózon lebomlik és visszaalakul oxigénné.

A maradék szag általában ártalmatlan vegyületek sorozatán alapul, amelyeket a telítetlen szerves anyagok ózonnal való reakciója okoz.

## **Alkalmazási területek:**

### **Szagsemlegesítés:**

Az ózon például tartósan megszünteti a szagok minden formáját: Az ózon az égő szagokat, dohányszagokat, állatszagokat, ételszagokat, hulladékszagokat, vegyszerszagokat (festékek, lakkok, oldószerek), dohos szagokat, WC-szagokat és savas szagokat (vajsav stb.).

### **Penészgomba-mentesítés:**

Az ózon azonnal elpusztítja a penészt, sőt a penészspórákat is tartósan elpusztítja.

### **Fertőtlenítés:**

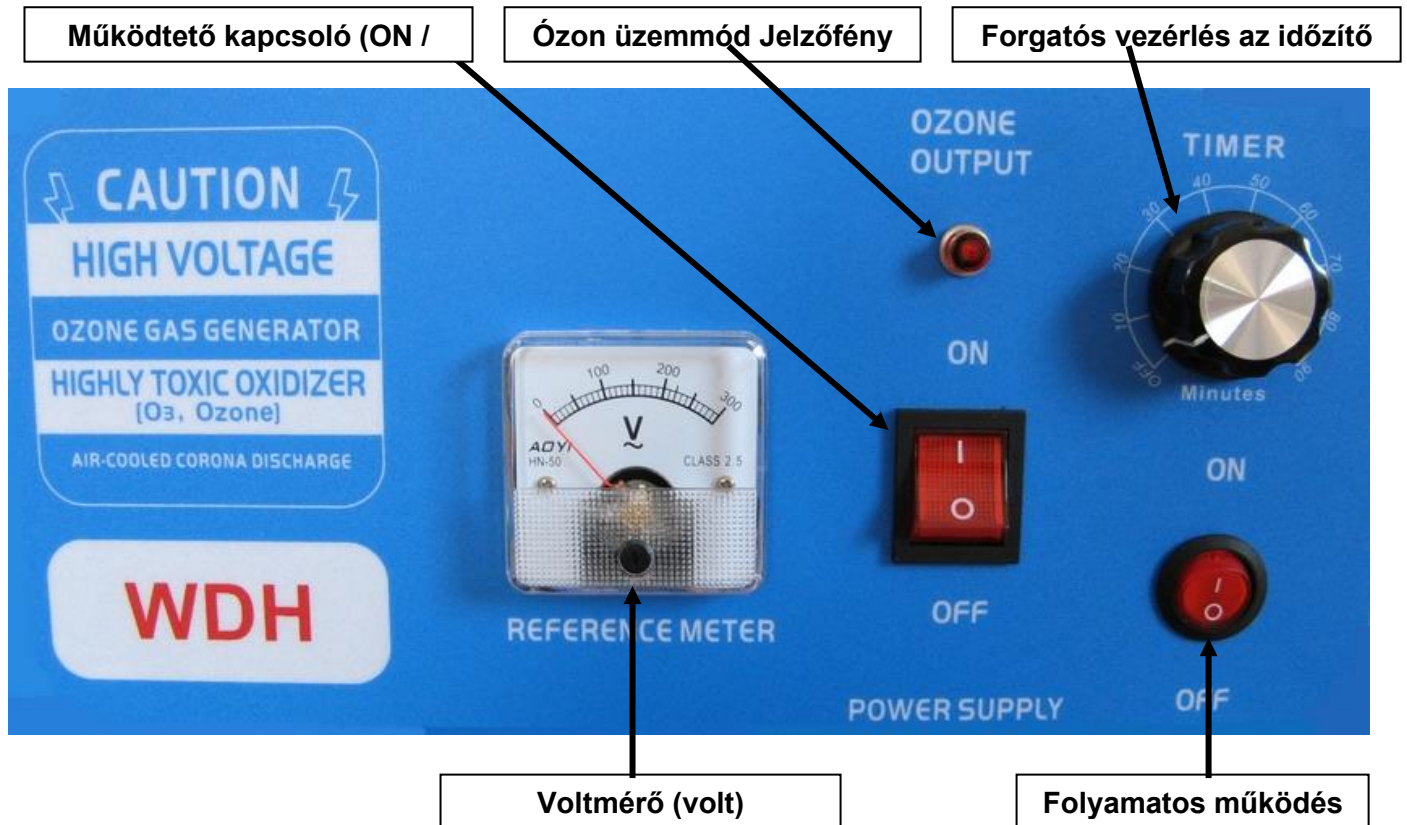
Az ózonnal viszonylag csíra-, gomba- és baktériummentesen fertőtleníthetők a helyiségek, a leltár és a tárgyak, mivel az ózon fertőtlenítő hatása háromezerszer erősebb, mint a klóré. Gyakorlati alkalmazási területek  
Többek között: Az orvosi rendelők, laboratóriumok, kórházak, hűtőházak, élelmiszer-kezelő központok, szállodai szobák, autók, fitnesztermek, vegytisztítók, mosodák és szaniterek.

### **Üzembe helyezés előtt:**

1. Javasoljuk, hogy a felhasználó tegyen megfelelő védőintézkedéseket, ideális esetben védőmaszkokat, amelyek mindenkor megfelelően védik a száját, a szemét és az orrot az ózongáztól.
2. Mivel az ózongenerátor a meglévő oxigént ózonná alakítja, javasoljuk, hogy a helyiséget/tárgyat üzembe helyezés előtt jól szellőztesse ki, hogy a lehető legtöbb oxigén legyen a helyiségben/tárgyban.
3. Biztonsági okokból az áramellátást a helyiségen/használati tárgyon kívülről is ellenőrizni kell tudni, hogy az ózongenerátor működése bármikor gyorsan megszakítható legyen. Ezért javasoljuk, hogy az ózongenerátort olyan konnektorhoz csatlakoztassa, amely a helyiségen/használati tárgyon kívül található.

## Használati utasítás:

### 1. A vezérlőpanel leírása:



### 2. Üzembe helyezés

Tartsa be a biztonsági előírásokat!

Helyezze a hálózati csatlakozót megfelelően a konnektorba, és helyezze az ózongenerátort a lehető legközepesebben, és ha lehetséges, a szoba felénél. Kapcsolja be az ózongenerátort a nagy négyzet alakú kapcsolóval. Ezután válassza ki a kívánt üzemmódot (lásd a kezelőpanel leírását). Ezek a következők

### 3. Időzítő működése

Ez az ajánlott üzemmód. A fokozatmentes vezérlőtárcsával válassza ki a 0-90 perc közötti üzemi időt (lásd a kezelőpanel leírását).

Az időzített működés egy "tojás-időzítő" alapján működik, és az ózontermelés a beállított üzemi idő letelte után automatikusan kikapcsol.

Az ózon működés/ózontermelés közben a piros jelzőfény világít (lásd a kezelőpanel leírását).

### 4. Folyamatos működés

Ebben az üzemmódban az ózontermelés már nem kapcsol ki automatikusan, és folyamatosan működik. Ez az üzemmód csak akkor ajánlott, ha 90 percnél hosszabb ózonkezelési időtartamot igényel, vagy ha a felhasználó ózonvédő felszereléssel (arcmaszk) kívánja felügyelni a kezelőhelyiséget/tárgyat.

A folyamatos ózonüzem bekapcsolásához a kis kerek folyamatos üzemmód kapcsolót is ON állásba kell kapcsolni (lásd a kezelőpanel leírását).

Az ózon működés/ózontermelés közben a piros jelzőfény világít (lásd a kezelőpanel leírását).

## 5. A kezelés időtartamára vonatkozó ajánlások

A kezelés időtartama olyan tényezőktől függ, mint a helyiség hőmérséklete, a helyiség mérete, a készlet típusa, a tárgy típusa, a terhelés intenzitása és a légkeringés.

Javasoljuk, hogy a helyiség hőmérséklete 20°C-25°C között legyen, a relatív páratartalom pedig 65% alatt. Ha röviddel az ózonkezelés után emberek vagy állatok tartózkodnak a helyiségben, a szobahőmérsékletnek a kezelés után valamivel alacsonyabbnak kell lennie, mint a kezelés alatt, hogy az ózon ne képződjön újra a természetes reakciók miatt.

A nagy helyiségek, a kívánt nagy hatásmélység és a nagyon agresszív szagok (pl. tűzszag, vajsav) kivételével a legfeljebb 6 órás kezelési idő elegendő. Ha a probléma ennyi idő elteltével sem szűnik meg, a túlzott ózonkoncentráció kockázatának vállalása helyett célszerű a kezelést megismételni.

**Az alábbiakban néhány nem kötelező érvényű irányadó értéket közlünk a kezelés időtartamára vonatkozóan teljes ózon kimeneti szint mellett.**

**(5 g/h). Eltérő rendelkezés hiányában ezek az értékek legfeljebb kb. 30 m<sup>2</sup> (75 m<sup>3</sup>) méretű helyiségre vonatkoznak:**

- I. kategóriába tartozó szagok  
(Dohányszagok, állatszagok, ételszagok, hulladékszagok stb.):  
  
30 és 90 perc között
- II. kategóriába tartozó szagok  
(Tűzszagok, dohos szagok, WC-szagok, savas szagok és vegyi szagok, például festékek, lakkok, oldószerek stb. szagai):  
  
90 és 800 perc között
- Penészgomba-mentesítés:  
  
90 és 800 perc között
- Fertőtlenítés:  
  
30 és 80 perc között
- Gépjárművek kezelése:  
  
30 és 80 perc között

## 6. A kezelési időszak vége után

Ne lépjen be a kezelőhelyiségbe/tárgyba az ózonfejlesztő fázis befejezése után legalább 30 percig. Azonnal ellenőrizze, hogy a készülék már nem termel-e ózont, kapcsolja ki teljesen, és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Biztosítsa a helyiség/objektum megfelelő szellőzését friss külső levegővel. Ezzel kapcsolatban javasoljuk, hogy kb. 20 percig szellőztesse a helyiséget, mielőtt emberek vagy állatok ismét belépnének a helyiségbe!

Ha az ózonnal kezelt helyiséget nem lehet friss külső levegővel szellőztetni (pl. annak felépítése miatt), és az ózonkezelési fázis 80 percnél hosszabb ideig tartott, nem javasoljuk, hogy emberek és állatok kb. 60 percig tartózkodjanak ebben a helyiségben. Ha az ózonkezelési fázis 400 percnél tovább tart, nem javasoljuk, hogy emberek és állatok kb. 2 órán keresztül ebben a helyiségben tartózkodjanak.

## 7. Tisztítás

Csak a burkolatot tisztítsa meg!

- Az ózongenerátor tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Az ózongenerátor tisztításához csak enyhe tisztítószereket használjon.
- SOHA ne permetezze le az ózongenerátort (pl. vízzel vagy hasonlóval).

## Műszaki adatok

<b>Modellmegjelölés:</b>	WDH-AP005
<b>Feszültség:</b>	50Hz
<b>Maximális energiafogyasztás:</b>	130 W (0,6 A)
<b>Ózonkibocsátás (optimális):</b>	5 000 mg/h (5 g/h)
<b>Max. ózonkoncentráció:</b>	Ózonkoncentráció: 7-21 mg/l
<b>Vízállóság:</b>	IPx0
<b>Méreték (H/W/D):</b>	590 x 380 x 220 mm
<b>Súly:</b>	12,7 kg
<b>Alkalmazási terület:</b>	5°C - 40°C / max. 75 % r. p.

## Egyéb

### Garancia nyilatkozat:

A törvényes jótállási igények ellenére a gyártó az Ön országa jogszabályainak megfelelően, de legalább 1 év (Németországban magánszemélyek esetében 2 év) jótállást vállal. A garancia a készülék végfelhasználónak történő eladásának napján kezdődik. A garancia csak az anyag- vagy gyártási hibákra visszavezethető hibákra terjed ki.

A garanciális javításokat csak a felhatalmazott ügyfélszolgálati központ végezheti el. A garanciális igényléshez kérjük, csatolja az eredeti vásárlási bizonylatot (a vásárlás dátumával).

A garancia nem vonatkozik a következőkre

- Normál kopás és elhasználódás
- Nem rendeltetésszerű használat, pl. a készülék túlterhelése vagy nem engedélyezett tartozékok használata.
- Külső behatások, erőszakos behatások vagy idegen tárgyak okozta sérülések
- A használati utasítás be nem tartása által okozott károk, pl. nem megfelelő hálózati feszültséghez való csatlakoztatás vagy a telepítési utasítás be nem tartása.
- Teljesen vagy részben szétszerelt készülékek



## Megfelelőség:

Az ózongenerátort bevizsgálták, és magát és/vagy annak részeit az alábbi (biztonsági) szabványoknak megfelelően gyártották:

## **Természetesen CE (LVD) megfelelőséggel és EMC megfelelőséggel.**

CE (LVD) megfelelőségi vizsgálat a következők szerint:

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014  
+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019  
EN 60335-2-65:2003+A1:2008+A11:2012  
EN 62233:2008+AC:2008

EMC-megfelelőség vizsgálata a következők szerint:

EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

## **A termék helyes ártalmatlanítása:**



Az EU-ban ez a szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A régi készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra kell hasznosítani. Ezenkívül a környezetet és az emberi egészséget nem szabad szennyezni az ellenőrizetlen hulladéklerakással. Ezért kérjük, hogy a régi készülékeket a megfelelő gyűjtőrendszereken keresztül ártalmatlanítsa, vagy küldje el a készüléket ártalmatlanításra oda, ahol vásárolta. Ők majd újrahasznosítják a készüléket.



Reméljük, hogy élvezni fogja a készülék használatát:

## ***Az Ön Aktobis AG***

## ***Tartsa ezt a használati utasítást biztonságos helyen!***

